

Thứ Năm, 22-5-2025. Năm C
Thursday, May-22-2025. Year C
Tuần 5 Phục Sinh

Ga 15, 9-11

John 15:9-11

Thầy nói cho anh em điều này để niềm vui của Thầy ở trong anh em (Ga 15,11)

“Joy” is a very familiar word, but it’s not always easy to describe. Where exactly does it come from? And how can we experience it? Today’s Gospel reading can help us answer these questions. Let’s take a look.

First, Jesus tells his disciples, “As the Father loves me, so I also love you” (John 15:9). He assures them that his love for them is as stable and trustworthy as the love his Father has for him. Nothing they could ever say or do will convince him to stop loving them.

Then he says, “If you keep my commandments, you will remain in my love, just as I have kept my Father’s commandments and remain in his love” (John 15:10). Did you catch that? Jesus just revealed his secret to staying immersed in his Father’s love: by keeping his commands. And here’s where the joy comes in. Jesus says, “I have told you this so that my joy might be in you” (15:11). That’s the answer! Joy comes to those who commit themselves to living out Jesus’ commands.

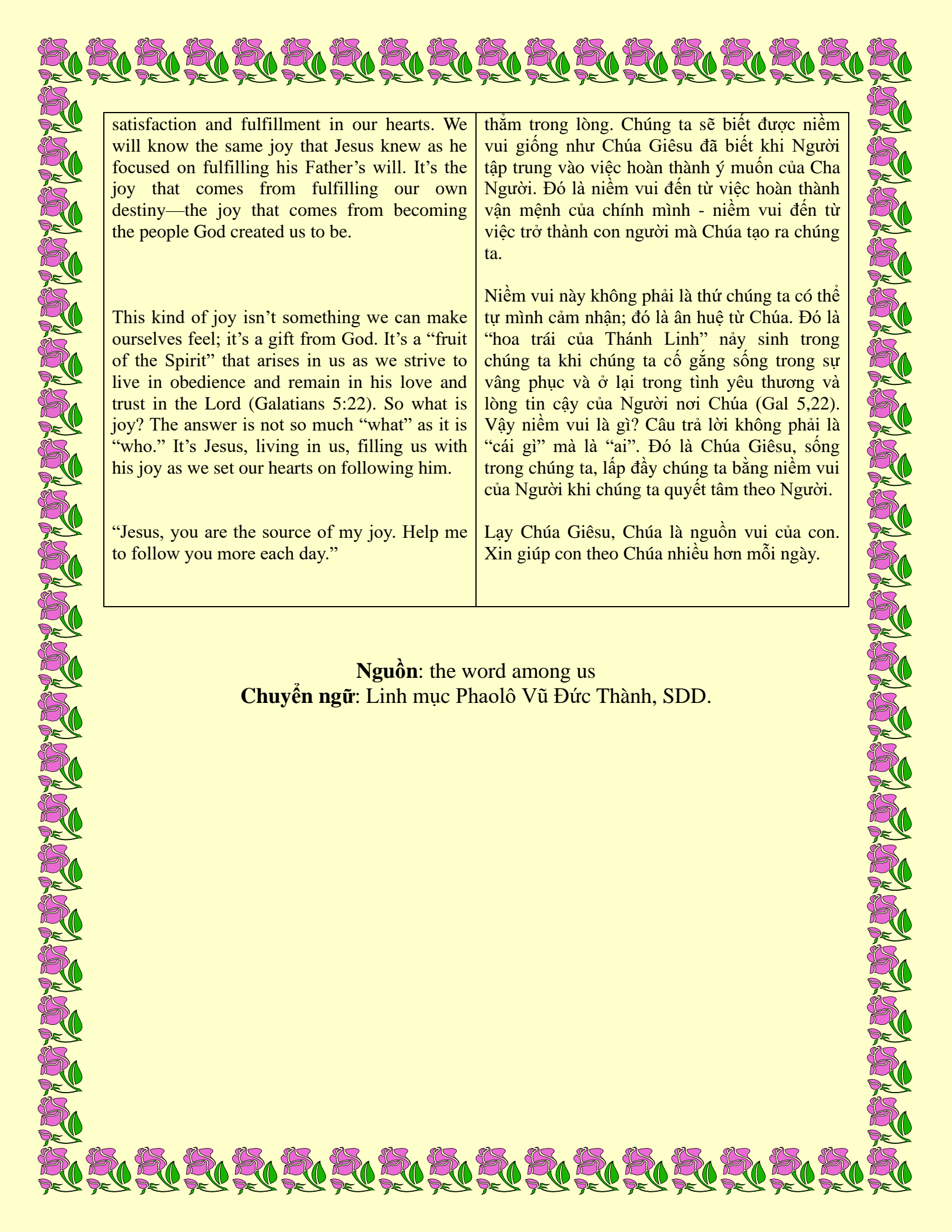
The idea of keeping commandments may not sound very joy inspiring. Forgiving our enemies. Helping the poor. Taking up our crosses. But this is one of the great paradoxes of the Christian life! When we do these “difficult” things, we do experience joy. Not as a giddy happiness, but as a deep-down sense of

“Niềm vui” là một từ rất quen thuộc, nhưng không phải lúc nào cũng dễ để diễn tả. Nó chính xác đến từ đâu? Và chúng ta có thể trải nghiệm nó như thế nào? Bài đọc Tin Mừng hôm nay có thể giúp chúng ta trả lời những câu hỏi này. Chúng ta hãy cùng xem nhé.

Đầu tiên, Chúa Giêsu nói với các môn đệ của Người rằng: “Như Cha đã yêu mến Thầy, thì Thầy cũng yêu mến các con” (Ga 15,9). Người bảo đảm với họ rằng tình yêu của Người dành cho họ cũng vững chắc và đáng tin cậy như tình yêu mà Cha Người dành cho Người. Không có điều gì họ nói hay làm có thể thuyết phục Người ngừng yêu thương họ.

Sau đó, Người nói: “Nếu các con giữ các điều răn của Thầy, các con sẽ ở lại trong tình yêu của Thầy, cũng như Thầy đã giữ các điều răn của Cha Thầy và ở lại trong tình yêu của Người” (Ga 15,10). Bạn có hiểu không? Chúa Giêsu vừa tiết lộ bí quyết để luôn đắm chìm trong tình yêu của Cha Người: bằng cách tuân giữ các điều răn của Người. Và đây chính là nơi niềm vui xuất hiện. Chúa Giêsu nói: “Thầy đã nói với các con những điều này để niềm vui của Thầy ở trong các con” (Ga 15,11). Đó chính là câu trả lời! Niềm vui đến với những ai cam kết sống theo các điều răn của Chúa Giêsu.

Ý tưởng về việc tuân giữ các điều răn có thể không mấy thú vị. Tha thứ cho kẻ thù. Giúp đỡ người nghèo. Vác thập tự giá của mình. Nhưng đây là một trong những nghịch lý lớn của đời sống người tín hữu! Khi chúng ta làm những điều “khó khăn” này, chúng ta sẽ trải nghiệm niềm vui. Không phải là niềm hạnh phúc chóng qua, mà là cảm giác thỏa mãn và viên mãn sâu



satisfaction and fulfillment in our hearts. We will know the same joy that Jesus knew as he focused on fulfilling his Father's will. It's the joy that comes from fulfilling our own destiny—the joy that comes from becoming the people God created us to be.

This kind of joy isn't something we can make ourselves feel; it's a gift from God. It's a "fruit of the Spirit" that arises in us as we strive to live in obedience and remain in his love and trust in the Lord (Galatians 5:22). So what is joy? The answer is not so much "what" as it is "who." It's Jesus, living in us, filling us with his joy as we set our hearts on following him.

"Jesus, you are the source of my joy. Help me to follow you more each day."

thăm trong lòng. Chúng ta sẽ biết được niềm vui giống như Chúa Giêsu đã biết khi Người tập trung vào việc hoàn thành ý muốn của Cha Người. Đó là niềm vui đến từ việc hoàn thành vận mệnh của chính mình - niềm vui đến từ việc trở thành con người mà Chúa tạo ra chúng ta.

Niềm vui này không phải là thứ chúng ta có thể tự mình cảm nhận; đó là ân huệ từ Chúa. Đó là "hoa trái của Thánh Linh" nảy sinh trong chúng ta khi chúng ta cố gắng sống trong sự vâng phục và ở lại trong tình yêu thương và lòng tin cậy của Người nơi Chúa (Gal 5,22). Vậy niềm vui là gì? Câu trả lời không phải là "cái gì" mà là "ai". Đó là Chúa Giêsu, sống trong chúng ta, lấp đầy chúng ta bằng niềm vui của Người khi chúng ta quyết tâm theo Người.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa là nguồn vui của con. Xin giúp con theo Chúa nhiều hơn mỗi ngày.

Nguồn: the word among us
Chuyên ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.